



# CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Afin d'éviter la mort ou des blessures graves, VEILLEZ À LIRE, COMPRENDRE ET SUIVRE L'ENSEMBLE des avertissements et des directives de ce manuel avant d'utiliser ce réchaud.

Ce réchaud est un appareil léger et compact, conçu pour la cuisson à l'extérieur. Veuillez contacter votre revendeur de produits d'extérieur pour obtenir plus de détails au sujet de la cuisson à l'extérieur. Veillez à disposer de directives adaptées avant de vous aventurer à l'extérieur.

Vous êtes responsable de votre sécurité et de celle des membres de votre groupe. Ce manuel ne vous dispense pas de faire preuve de bon sens.

## Sécurité de la cartouche de combustible

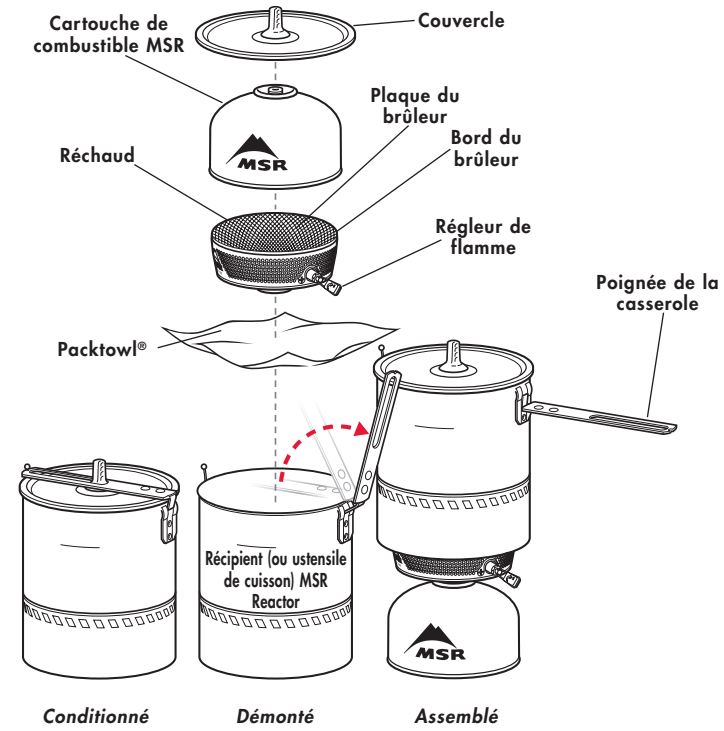
Ce réchaud utilise une cartouche de gaz liquide sous pression, hautement inflammable et explosif. Utilisez uniquement la cartouche de mélange de combustible MSR®, un mélange 70 % butane/30 % propane ou 80 % isobutane/20 % propane, certifié à la norme EN 417 (4 onces/113 g ou 8 onces/227 g). N'essayez pas d'adapter d'autres types de cartouches de combustible. Quelle que soit la cartouche de combustible utilisée, suivez les consignes de sécurité suivantes :

- Soyez attentif aux bruits et aux odeurs indiquant une fuite de gaz. Les fuites de gaz présentent un risque important. Le gaz liquide sous pression est invisible et inodore et les puissants additifs odorants peuvent disparaître avec le temps. Les odeurs de fuites ne sont pas toujours détectables. N'utilisez pas le réchaud en cas de fuite, de dommage ou de mauvais fonctionnement.
- Vérifiez que le raccord du réchaud et de la cartouche de combustible est bien serré. Si le raccord ne semble, ou n'est, pas bien serré ou si vous entendez ou sentez une fuite de gaz, n'utilisez pas le réchaud ou la cartouche. Placez la cartouche dans une zone suffisamment aérée, située à l'écart de toute source d'inflammation de manière à localiser et combler la fuite. Installez-vous à l'extérieur pour vérifier les fuites à l'aide d'eau savonneuse. Ne tentez pas de détecter les fuites à l'aide d'une flamme.
- Ne changer la cartouche qu'à l'extérieur, loin de toute personne et de toute autre source d'inflammation.
- N'utilisez jamais de cartouches de combustible dont le poids est supérieur à 8 oz (227 g) ou dont la hauteur est supérieure à 4 po (10 cm). Les cartouches surdimensionnées augmentent l'instabilité du réchaud.
- Vérifiez les joints avant de raccorder une nouvelle cartouche au réchaud. N'utilisez pas le réchaud si les joints sont endommagés ou usés.
- Maintenez le réchaud et la cartouche de combustible à l'écart des autres sources de chaleur. Si vous utilisez la cartouche de combustible à une chaleur intense, elle explosera ou fuira; vous pouvez être tué ou gravement brûlé.
- Suivez l'ensemble des avertissements relatifs à l'utilisation et au rangement des cartouches de combustible.

# APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE RÉCHAUD MSR® REACTOR®

Veillez vous familiariser avec les pièces du réchaud Reactor et les directives suivantes avant de raccorder le réchaud à la cartouche de combustible. N'utilisez jamais le réchaud d'une autre manière que celle indiquée dans les consignes suivantes.

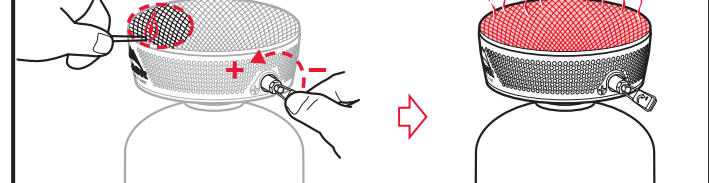
\*Illustration du système de réchaud Reactor de 1,7 l. La configuration de rangement est différente pour les systèmes de réchaud Reactor de 1 l et 2,5 l.



# 3 ALLUMAGE DU RÉCHAUD

1. Maintenez une allumette/un briquet allumé(e) à côté du bord de la plaque du brûleur, juste au-dessus du logo MSR.
2. Ouvrez le régleur de flamme de 3 tours.
3. Attendez que le brûleur devienne BRÛLANT (5 à 30 secondes).

Pendant que le brûleur chauffe, il est possible qu'une flamme bleue légère soit visible avant que le brûleur ne commence à rougir. Le vent et la température peuvent faire varier le temps de réchauffage de 10 à 15 secondes.

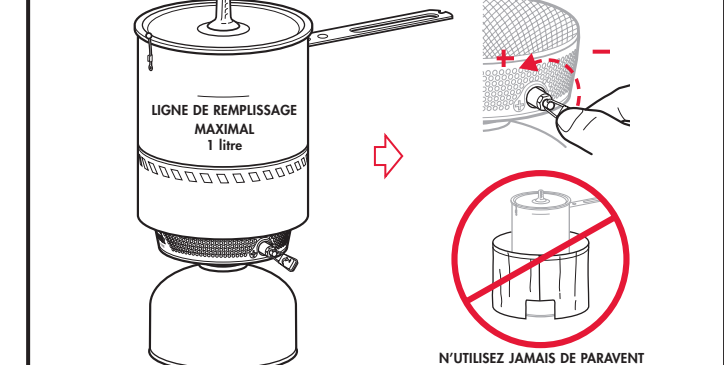


**AVERTISSEMENT**

Suivez attentivement toutes les instructions lors de l'allumage du réchaud. Ce réchaud comporte un dispositif conçu pour protéger l'utilisateur contre l'abus. Si le réchaud est utilisé de manière incorrecte, le dispositif sera activé et rendra le réchaud impossible à utiliser de façon permanente. N'essayez jamais d'allumer un réchaud proche du régleur ou lorsque l'ustensile de cuisson est en place. Toute tentative d'allumer le réchaud de manière autre que celle spécifiée peut causer la surchauffe du réchaud, créer une situation pouvant causer un incendie, des brûlures, des blessures graves ou la mort. Le réchaud comporte un dispositif qui le rendra inutilisable de façon permanente en cas de surchauffe préjudiciable. Le réchaud ne peut pas être entretenu sur le terrain. Si le réchaud devient inutilisable, cessez immédiatement l'utilisation et retournez le réchaud à un détaillant MSR autorisé. Toute tentative de manipuler et/ou rétablir un réchaud inutilisable est une démarche dangereuse qui peut causer un incendie, des brûlures, des blessures graves ou la mort. Ne placez jamais votre tête ou votre corps au-dessus du réchaud lors de l'allumage ou de la cuisson. Le positionnement de la tête ou du corps au-dessus du réchaud est un geste dangereux qui peut causer un incendie, des brûlures, des blessures graves ou la mort.

# 4 UTILISATION DU RÉCHAUD DANS LE CADRE DE LA CUISSON

1. Placez de la nourriture ou du liquide dans le récipient (ou l'ustensile de cuisson). Ne dépassez jamais la ligne de remplissage maximal. (Casserolles de 1 l et 1,7 l seulement).
2. Placez le récipient (ou l'ustensile de cuisson) sur le réchaud en l'alignant sur le bord du brûleur.
3. Tournez le régleur de flamme pour régler la chaleur.



\*Illustration du système de réchaud Reactor de 1,7 l.

**AVERTISSEMENT**

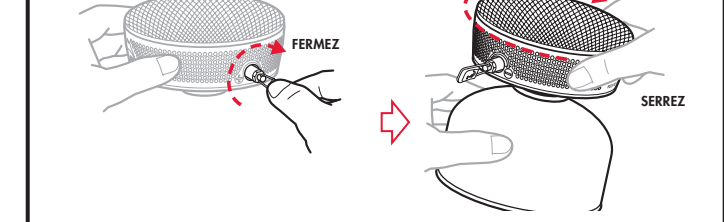
Ne déplacez jamais un réchaud chaud ou allumé. Éteignez le réchaud et attendez qu'il refroidisse pendant au moins 5 minutes avant de le déplacer. Le déplacement d'un réchaud allumé ou chaud peut entraîner un incendie, des brûlures, des blessures graves ou la mort. Ne regroupez jamais deux ou plusieurs réchauds. N'utilisez jamais le réchaud pour faire chauffer des casserolles vides ou sèches. N'utilisez jamais de batterie de cuisine, de répartiteurs ou de diffuseurs de chaleur de fournisseurs tiers. Une telle utilisation du réchaud peut causer l'explosion de la cartouche de combustible et entraîner un incendie, des brûlures, des blessures graves ou la mort.

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU RÉCHAUD REACTOR®

## 1 RACCORD DU RÉCHAUD ET DE LA CARTOUCHE

Le réchaud Reactor et la batterie de cuisine Reactor fonctionnent comme un ensemble intégré équipé d'une cartouche de combustible et ne nécessitent aucun autre accessoire de cuisson. Ce système de réchaud unique réduit de manière importante la durée nécessaire à la cuisson et augmente l'efficacité du combustible.

1. Fermez le régleur de flamme. Tournez le régleur de flamme dans le sens horaire.
2. Fixez manuellement le réchaud sur la cartouche de combustible jusqu'à ce que le raccord soit bien serré.



**AVERTISSEMENT**

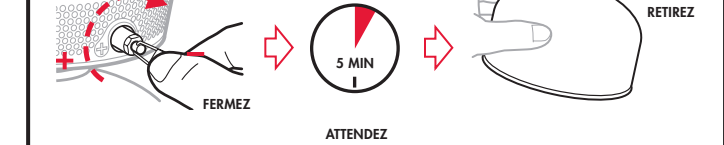
Ne serrez jamais trop la cartouche au réchaud. En serrant trop la cartouche, vous pourriez endommager le réchaud ou provoquer la fuite de combustible de la cartouche. La fuite de combustible peut entraîner un incendie, des brûlures, des blessures graves ou la mort. Soyez extrêmement vigilant lorsque vous utilisez ce réchaud à des températures inférieures à zéro degré. Lorsque la température est inférieure à zéro degré, les joints toriques peuvent durcir et le combustible peut s'échapper. Assurez-vous toujours de l'absence de fuite de combustible avant et après l'allumage du réchaud. L'utilisation d'un réchaud présentant une fuite peut causer un incendie, des brûlures, des blessures graves ou la mort. Gardez les enfants éloignés du réchaud et du combustible - Cascade Designs, Inc. recommande une distance d'au moins 3 mètres (10 pieds). Ne laissez jamais sans surveillance un réchaud chaud ou allumé. Un réchaud laissé sans surveillance peut causer un incendie et/ou des brûlures ou des blessures aux enfants, animaux ou personnes imprudentes, ou la mort.

## 5 EXTINCTION DU RÉCHAUD

1. Une fois la cuisson terminée, fermez le régleur de flamme.
2. Lorsque le brûleur cesse de rougir, patientez 5 minutes afin de laisser refroidir le réchaud.
3. Placez l'ensemble du réchaud à l'écart des sources d'inflammation et ôtez le réchaud de la cartouche.
4. Enroulez le réchaud dans la serviette Packtowl® et placez la serviette dans le récipient (ou l'ustensile de cuisson).

Il est possible qu'une faible quantité de gaz s'échappe lorsque vous ôtez le réchaud. Placer la cartouche dans la casserole avec le réchaud. Placez le couvercle sur le récipient (ou l'ustensile de cuisson) et la poignée mobile.

**REMARQUE :** S'assurer que l'ensemble du réchaud et de la serviette Packtowl® soient secs avant l'entreposage à long terme. Une corrosion peut survenir si l'équipement est mouillé.

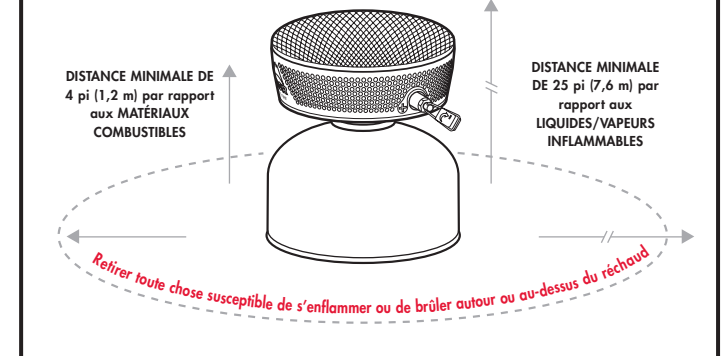


**AVERTISSEMENT**

Séparez toujours le réchaud de la cartouche avant de le ranger. Si vous ne déconnectez pas la cartouche avant le rangement, cela peut entraîner une fuite de combustible et causer un incendie, des brûlures, des blessures graves ou la mort. Rangez toujours les cartouches de combustible dans un endroit bien aéré à l'écart de toute source potentielle de chaleur ou d'inflammation, notamment : chauffe-eau, réchaud, veilleuses ou fous, ou dans un endroit où la température dépasse 120 °F (49 °C). L'entreposage des cartouches de combustible à proximité d'une source de chaleur ou d'inflammation où la température dépasse 120 °F (49 °C) peut causer l'explosion de la cartouche et entraîner un incendie, des brûlures, des blessures graves ou la mort.

# 2 INSTALLATION DU RÉCHAUD

1. Retirez les matériaux combustibles et les liquides ou vapeurs inflammables de la zone de cuisson.
2. Placez l'ensemble du réchaud sur une surface solide, stable et plane pour assurer la stabilité du réchaud. Utilisez un pied à cartouche MSR avec des cartouches dont le diamètre est inférieur à 4 po (10,2 cm).



**AVERTISSEMENT**

Éloignez tout matériau combustible d'au moins 1,2 m (4 pi) du dessus et des côtés d'un réchaud allumé ou d'un réchaud que vous vous préparez à allumer. Éloignez tout liquide ou vapeurs inflammable d'au moins 7,6 m (25 pi) du dessus et des côtés d'un réchaud allumé ou d'un réchaud que vous vous préparez à allumer. Ce réchaud peut enflammer les matériaux combustibles, les liquides et les vapeurs inflammables et créer une situation menant à un incendie, des brûlures, des blessures graves ou la mort. N'essayez jamais d'allumer un réchaud si le régleur de flamme est ouvert. Si le régleur de flamme est resté ouvert, fermez-le immédiatement et aérez bien la zone avant d'allumer le réchaud. Le défaut d'aérer la zone peut causer une explosion qui entraînerait un incendie, des brûlures, des blessures graves ou la mort.

# DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
Flammes réduites	Faible niveau de combustible	Remplacez la cartouche
Le réchaud ne s'allume pas	Cartouche froide	Remplacez la cartouche
	Cartouche vide*	Remplacez la cartouche
Aucun écoulement de gaz	Bris interne	N'utilisez pas le réchaud. Contactez Cascade Designs.

\* Pour vérifier si la cartouche est vide, retirez le réchaud et secouez doucement la cartouche. Si vous entendez un bruit de clapotement, la cartouche contient encore du carburant.

Le réchaud doit uniquement être réparé par un réparateur autorisé Cascade Designs, Inc. Si vous avez des questions au sujet de ces consignes, du réchaud, des pièces de remplacement ou des réparations, veuillez contacter :

Cascade Designs, Inc., États-Unis - **1-800-531-9531** ou **+1 206-505-9500**

Cascade Designs, Ltd., Irlande - **(+353) 21-4621400**

[www.msrgear.com](http://www.msrgear.com) [info@cascadedesigns.com](mailto:info@cascadedesigns.com)